



## A1.43 Chiedere e dare indicazioni

- Zapytaj o drogę w mieście
- Wskazywanie drogi nieznanemu
- Zapytaj o istnienie budynku lub usługi.

<b>La direzione</b>	<i>(kierunek)</i>	<b>Vicino</b>	<i>(blisko)</i>
<b>Il centro</b>	<i>(centrum)</i>	<b>Lontano</b>	<i>(daleko)</i>
<b>La piazza</b>	<i>(plac)</i>	<b>Sempre dritto</b>	<i>(prosto cały czas)</i>
<b>Il parco</b>	<i>(park)</i>	<b>Mi scusi, ... ?</b>	<i>(Przepraszam, ... ?)</i>
<b>La rotonda</b>	<i>(rondo)</i>	<b>Trovare</b>	<i>(znaleźć)</i>
<b>Dietro</b>	<i>(za)</i>	<b>Ritornare</b>	<i>(wracać)</i>

### 1. Dialog: Marco è in una città che non conosce e si perde. Chiede indicazioni alla signora Luisa per arrivare a piazza San Niccolò.

- Marco:** Buongiorno, signora! Mi scusi, può aiutarmi? Mi sono perso. *(Dzień dobry, proszę pani! Przepraszam, czy może mi pani pomóc? Zgubiłem się.)*
- Luisa:** Sì, certamente. Dove deve andare? *(Tak, oczywiście. Dokąd pan musi iść?)*
- Marco:** Devo andare in piazza San Niccolò. Mi può dire la direzione? *(Muszę iść na plac San Niccolò. Czy może mi pani powiedzieć, w którą stronę?)*
- Luisa:** Ah sì, piazza San Niccolò. Guardi: deve andare sempre dritto di là e superare due incroci. *(Ach tak, plac San Niccolò. Proszę spojrzeć: musi pan iść cały czas prosto tamtędy i minąć dwa skrzyżowania.)*
- Marco:** Ok, e poi? *(Ok, a potem?)*
- Luisa:** Lì c'è un parco. Poi gira a destra e va dritto finché non incontra una panetteria. *(Tam jest park. Potem skręca pan w prawo i idzie prosto, aż natknie się pan na piekarnię.)*
- Marco:** Va bene. La piazza è lì? *(Dobrze. Plac jest tam?)*
- Luisa:** No. Deve poi girare a sinistra e andare ancora dritto. Quando arriva in centro, gira a destra: lì c'è piazza San Niccolò. *(Nie. Potem musi pan skręcić w lewo i iść jeszcze prosto. Kiedy dotrze pan do centrum, skręca pan w prawo: tam jest plac San Niccolò.)*
- Marco:** Grazie mille, è molto gentile. Arrivederci! *(Bardzo dziękuję, jest pani bardzo miła. Do widzenia!)*
- Luisa:** Arrivederci! *(Do widzenia!)*

1. Che cosa cerca Marco?
  - a. Piazza San Niccolò
  - b. Il centro commerciale
  - c. La rotonda vicino al parco
  - d. La panetteria
2. Dopo il parco, che cosa deve fare Marco?
  - a. Tornare indietro e superare due rotonde
  - b. Girare a destra e andare dritto fino a una panetteria
  - c. Andare sempre dritto fino alla piazza senza girare
  - d. Girare a sinistra e andare subito in centro

1-a 2-b

## 2. Gramatyka: Wyrażenia miejsca: a destra, vicino a, ...

Wyrażenia miejsca po włosku to a destra, a sinistra, di fronte a, vicino a, ...



Espressioni di luogo ( <i>Wyrażenia miejsca</i> )	Esempio ( <i>Przykład</i> )
<b>A destra</b>	Gira <b>a destra!</b> ( <i>Skręć w prawo!</i> )
<b>A sinistra</b>	Gira <b>a sinistra!</b> ( <i>Skręć w lewo!</i> )
<b>Di fronte a</b>	Il parco è <b>di fronte</b> alla piazza. ( <i>Park jest naprzeciw placu.</i> )
<b>Al centro</b>	Il museo è <b>al centro</b> della città. ( <i>Muzeum jest w centrum miasta.</i> )
<b>Accanto a</b>	La farmacia è <b>accanto a</b> la scuola. ( <i>Apteka jest obok szkoły.</i> )
<b>Vicino a</b>	Il ristorante è <b>vicino a</b> casa mia. ( <i>Restauracja jest blisko mojego domu.</i> )
<b>Lontano da</b>	Il negozio è <b>lontano dalla</b> stazione. ( <i>Sklep jest daleko od dworca.</i> )

- Mi scusi, il duomo è \_\_\_\_\_ della città o vicino alla stazione?  
 a. *al centro*    b. *di fronte*    c. *vicino a*    d. *a centro*
- L'ufficio postale è \_\_\_\_\_ alla banca, non è dietro il parco.  
 a. *lontano da*    b. *di fronte a*    c. *di fronte alla*    d. *a destra*
- La sala riunioni è \_\_\_\_\_ dell'ascensore, accanto al bagno.  
 a. *alla destra*    b. *a destra*    c. *destra*    d. *a destra*
- Il mio palazzo è \_\_\_\_\_ parco ma lontano dal centro.  
 a. *vicino a*    b. *vicino al*    c. *accanto a*    d. *lontano da*

1. *al centro* 2. *di fronte alla* 3. *a destra* 4. *vicino al*

### 3. Ćwiczenia

#### 1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| a. Mi scusi, dov'è                          | 1. la piazza principale, per favore?  |
| b. Il parco è vicino                        | 2. dal mio ufficio: è qui accanto.    |
| c. Per andare al centro, vada sempre dritto | 3. alla stazione della metropolitana. |
| d. La farmacia non è lontana                | 4. e poi giri a destra.               |

**1-a:** *Przepraszam, gdzie jest główny plac, proszę?* **2-c:** *Park jest blisko stacji metra.* **3-d:** *Aby dojść do centrum, idź zawsze prosto a potem skręć w prawo.* **4-b:** *Apteka nie jest daleko od mojego biura: jest tuż obok.*



#### 2. Ulotka turystyczna: Witamy w mieście (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** parco, destra, sempre, si trova, tornare, di fronte, piazza, centro, ritornare, vicino

Benvenuti nella nostra città! Per arrivare al \_\_\_\_\_, dalla stazione dei treni andate \_\_\_\_\_ dritto per circa dieci minuti. Davanti a voi c'è una grande \_\_\_\_\_ con una fontana; qui \_\_\_\_\_ l'ufficio informazioni turistiche.

Se cercate un po' di verde, il \_\_\_\_\_ principale è \_\_\_\_\_ al centro. Dalla piazza girate a \_\_\_\_\_ e proseguite sempre dritto fino al semaforo. Il parco è \_\_\_\_\_ al museo di arte moderna. Se vi perdetevi, potete \_\_\_\_\_ alla piazza centrale: è il punto più semplice per \_\_\_\_\_ in albergo o alla stazione.

*Witamy w naszym mieście! Aby dotrzeć do centrum, z dworca kolejowego idźcie cały czas prosto przez około dziesięć minut. Przed wami znajduje się duży plac z fontanną; tutaj mieści się punkt informacji turystycznej.*

*Jeśli szukacie trochę zieleni, główny park jest blisko centrum. Z placu skręćcie w prawo i idźcie cały czas prosto aż do sygnalizacji świetlnej. Park znajduje się naprzeciwko muzeum sztuki nowoczesnej. Jeśli się zgubicie, wróćcie na centralny plac: to najprostszy punkt, aby wrócić do hotelu lub na dworzec.*

#### 3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie.

- Dove si trova il parco centrale?  
(Dzie znajduje się park centralny?)
  - Dietro la stazione, molto lontano dal centro
  - Di fronte all'ospedale, fuori città
  - Accanto al museo, dopo la rotonda
- Come può arrivare allo studio medico?  
(Jak można dotrzeć do przychodni lekarskiej?)
  - Va sempre dritto dalla piazza principale
  - Torna alla rotonda, svolta a destra e lo trova davanti al parco
  - Prende la strada vicino al museo e gira a sinistra



#### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Scusi, per tornare in piazza Duomo io \_\_\_\_\_ (Przepraszam, żeby wrócić na plac Duomo, mam zawrócić, a potem iść cały czas prosto?)  
indietro e poi vado sempre dritto?  
a. torni      b. torna      c. torno      d. tornano
2. Dopo la rotonda tu \_\_\_\_\_ a destra e il parco (Po rondzie skręcasz w prawo, a park jest blisko è vicino alla banca. banku.)  
a. ritorna      b. ritorni      c. ritorno      d. ritornate
3. Ieri \_\_\_\_\_ subito il centro (Wczoraj od razu znaleźliśmy stare miasto: było storico: era di fronte al parco. naprzeciwko parku.)  
a. abbiamo/trovati      b. sono/trovato      c. siamo/trovato  
d. abbiamo/trovato

1. torno 2. ritorni 3. abbiamo/trovato

#### 5. Odegraj rolę: Uzupełnij dialogi



##### a. Chiedere il centro in città

Visitatrice      *Mi scusi, dov'è il centro, per favore?*  
straniera:      *(Przepraszam, gdzie jest centrum, proszę?)*

Passante      1. \_\_\_\_\_  
italiana:

Visitatrice      *Sempre dritto... e poi?*  
straniera:      *(Cały czas prosto... a potem?)*

Passante      2. \_\_\_\_\_  
italiana:

##### b. Trovare il parco vicino all'ufficio

Impiegato      3. \_\_\_\_\_  
straniero:

Collega italiano:      *Si, c'è un parco dietro l'edificio grande, vicino alla rotonda.*  
*(Tak, jest park za dużym budynkiem, blisko ronda.)*

Impiegato      4. \_\_\_\_\_  
straniero:

Collega italiano:      *Vai sempre dritto e lo trovi subito sulla sinistra.*  
*(Idź cały czas prosto i od razu go znajdziesz po lewej stronie.)*

#### Przykładowe odpowiedzi:

1. Il centro è vicino, signora: vada sempre dritto. 2. Alla piazza principale, con la fontana: lì c'è il centro. 3. Mi scusi, c'è un parco vicino al nostro ufficio? 4. Alla rotonda vado a destra o sempre dritto?

## 6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem.

1. Sei a Milano per lavoro. Devi andare alla direzione dell'azienda partner, ma non trovi l'edificio. Fermi una persona per strada e chiedi dove è. (Usa: Mi scusi, la direzione, vicino / lontano)

---

2. Sei in centro e devi ritornare al tuo hotel dopo una riunione. Non hai il telefono. Chiedi a un passante come tornare in hotel. (Usa: ritornare, sempre dritto, la piazza)

---

## 7. WhatsApp

Ciao! Sono **Marco**. Sono in **piazza Verdi**, vicino alla **rotonda**. Non trovo il **Bar Centrale**... Mi scusi: è **lontano**? Puoi dirmi la **direzione** per arrivare? Grazie!



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** È vicino a... / Vai sempre dritto e poi... / Gira a destra / a sinistra a...

---



---



---

### Ważne czasowniki

io	ritorno
tu	ritorni
lui/lei	ritorna
noi	ritorniamo
voi	ritornate
loro	ritornano

### Ritornare (powrócić)

Presente
ritorno
ritorni
ritorna
ritorniamo
ritornate
ritornano

### Trovare (znaleźć)

Passato prossimo
ho trovato
hai trovato
ha trovato
abbiamo trovato
avete trovato
hanno trovato